

Serás excelent traquero  
si no pagues al caero.

GARIBALDI

Valencia 6 de Septiembre de 1919

Chamay besarás les mans  
a frares y capeMans.

TROSKI II.

== AÑ ==  
DE LA FAM

Número solt

5

SÉNTIMS

Apartat de Corrons  
núm. 69

TELÉFONO núm. 606

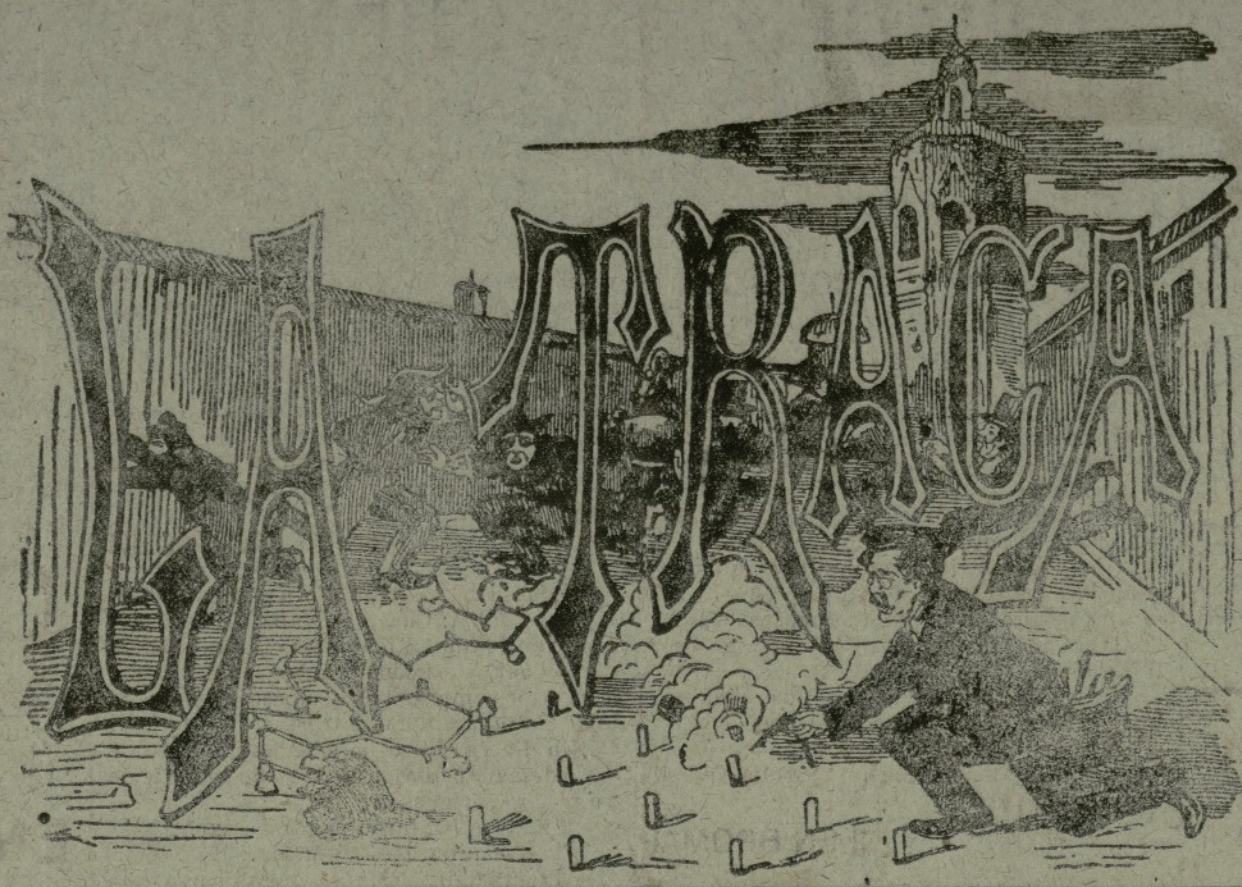
NÚMERO  
410

Número solt

5

SÉNTIMS

Contar corrent en  
tots els bancs de la  
Alameda y algunas  
casas de Préstamo.



○ Franqueo consertat ○

SEMANARI pera hòmens, dónes, niños y melitares sin graduasión

No deus desichar la dóna  
del próchima... si no está bóna.  
EL PARDALERO.

Els orichinals no se tornen  
Les garrotaes al moment

En el sél un puesto lògra  
aquell que mata a la sógra.  
EL CASCARÓN.



CORRESPONSALS  
QUE NO  
PAGUEN

Miguel Alcaraz, de Cartagena.—  
Continúa este fresco sense pagar les 74 pe-  
setes 80 séntims que mos deu. Sense ducte  
está fent oposicions a qu' el fem més popu-  
lar que els 'sélebres Garnopín o cuantsevol  
atre personache de eixa índole.

¡A la barra! ¡A la barra!

Rogelio Belmonte, de Albacete.—  
Un atre siavergüensa que per no pagar lo  
que deu en esta Administrasíó, consentix  
qu' el sarandechem com a un pelele. Be,  
home, be. ¡Vixca la moralitat!

Anselmo Llopis, de Segorbé.—Este  
frescales te la mar de grasía; después que  
mos estafa unes pesetes, encara te la barra  
de demanar explicacions perque el posem  
en LA TRACA. Podria evitaro pagant el  
deute; pero sinse pagar, primer se morirá  
de vell que se cansarem de posarlo.

Están en turno els corresponsals de  
Oliva, Torrent, Carcaixent, Yecla, More-  
lla, Moncada, Lérida, Amposta, Denia, Vi-  
llamarchante, Onteniente, Castelló, Burria-  
na, Monóvar, Alsira, San Carlos de la Rápi-  
ta, que si no liquiden avans del dichous  
próxim els deutes que tenen pendants en  
esta Administrasíó, se vorem obligats a  
posarlos en lleires de mole.

Conosimientos inútiles

## DE CULINARIA

•Potaje a la fricandeaux.—Se recogen todas  
las puntas de sigarro que haiga en la Plaza de  
Teros en día que toreye Llapisera. Se coesen y  
del caldo se hace una sopa de patitas de sangran-  
tana virgen. Se li agrega a la sopa un poco de  
cosmético, rosado previamente con medio litro  
de pixarrada de vaca lechera. El todo se pone a  
hervir a fuego lento, y cuando ya esté bien bolli-  
do s' espolvoreya con un poco de polvos de pica-  
pica y se sirve al que tenga ganas de reventar.

## ¡OLÉ QUE SÍ!

LA TRACA prepara un descacharrant, despiporant y abra-  
cadabrant extraordinari dedicat a

## LES DONES QUE FUMEN

Tratantse de clase tan distinguida y apresiá per els *homenots*  
de totes les edats, no cal dir que volcarem el potet de la salsa tra-  
quera. ¡Ay, leótor, si té salsa no la regateche y derrámela com  
nosotros!

## LES CACHONDES VEHINES

dels carrers de Grasia, Ribot, Grabador Selma y San Luis Bel-  
trán, quedarán molt amples y satisfetes de nostre número extraor-  
dinari.

¡Todo por la mujer y para la mujer!  
¡Viva la juerga libre!



—Qui la vullga que vinga a casa.

## CARZERA SEMANAL DE LA TRACA

*Disapte.*—San Pagarín.—Hiá molta animasió  
pels carrers de la siutat; inclús Gil Sumbiela se  
deixa vore.—Les chavaletes de la Peña «Tonte-  
ria», miren embelesaes el instrument de Nelet el  
músic.—Al tremendo Salvador Monsó el frichen  
a carabasaes. ¡Home, tallat la coleta!

*Dumenche.*—El caixer-president-secretari-pri-  
mer-segón y terser vocal de la colla «Guasa Fu-  
rry», el insigne Rebollo, sols sap gastar guasa a  
les paelles... cuant te dinés pera ferne.—El con-  
sechal Gerardo Carreres no se posa les botes en  
casa. Se les posa en l' Achuntament.—Continúa  
tan apurat com sempre nostre amic Paco Alaban.  
¡Redell, qué taches!

*Dillans.*—El mestre Lozano fa una partitura  
en molts *bemols*.—El Alcalde de Valencia, Jua-  
nito Bort, ensomia que pert la vara, y s' alsa  
en un pam de *nas*.—El polle Bágüena continúa  
fent chiques desgrasias y aumentant el perso-  
nal de la Inclusa.

*Dimats.*—Uns cuants chavales de l' Aduana,  
envechosos dels triunfos de la auténtica peña  
«Guasa», volen imitarla. ¡Esteu nets!—Don Fidel  
Gurrea, saborechant *langosta*, si se descuida la  
diña.

*Dimecres.*—En el café de la Habana hiá gran  
reunió de *percherols*. ¡Amagueu el coñac; vullg  
dir, amagueu els patos!

*Dichous.*—En el hort del Santísim se veu cada  
chavala...

*Divendres.*—La Nasia ansia que vinga l' ivern,  
segura de que no farà calor.—Llapisera, Char-  
lot's y su Botones veranechen en San Sebastián.  
¡Quién lo tenía que desir!

## D' AQUELL CHARDI...

D' aquell chardi en que t' coneguí no quedan  
més que despojos: unes espinas en els rosers;  
unes cuantes fulles seques en els adens... ¡Flors?  
Sols una pasió que pareix que se mantinga com  
pera recordar que allí naixqué un amor de trits  
recorts.

Ni una dalia, ni un chasmil, ni una rosa, ni un  
clavell, ni una flor silvestre se cria allí ya! ¡La pa-  
sió, sols la pasió viu!

Desde aquella trista vesprá d' octubre en que  
tancares els ulls pera sempre, no había tornat yo  
a visitarlo.

Entonses aní a collir flors, moltes, totes les  
que habien, pera ofrendarte d' esta manera mon  
últim tribut...

Sobre ton cós mort y erguit les coloquí, tan  
respetuosament com el devot que li les posa a sa  
verche preferida.

¡Quisá desd' eixe funest día no n' hacen bro-  
tat més en aquell chardi!

Per aixó, al vore yo ara la pasió completament  
aseles, m' he preguntat:  
¿Es una flor o es un símbol?

FELIPE MELIÁ BERNABEU









—¡Ay, no; filla meua, no! Tinc por que me pegues una granera.



Les crialles s'estaban venent a un preu escandalós. Se reunix la subcomisió de verdures y mortaleses y pren medidas pera que la crialla se venga a 25 sèntims el kilo, siga de la classe qu'es vulga, y pera fer cumplir esta disposició se pren l'acort de que...

«Todas las infracciones se castigarán, aparte del máximo de la multa, con la pérdida de los puestos de venta, a cuyo efecto la comisión remitirá la comunicación oportuna a la presidencia de Mercados.»

¡Bah! ¡Pintaten cuatro!  
¿Cuántas vegaes s'ha formulat la mateixa amensaa? ¿Y s'ha cumplit? ¿Es que no ha habut infractors may?

¡Chepes, chepes y mentires!  
Está hui la cosa más clara qu'el sol.  
¡Así el que no roba es porque no vol!

Llechim... y s'horrorisem:  
«Ayer tomó posesión el nuevo jefe de policía D. Jesús Sáez Sobrino.»

¡María santísima!  
Si en l'anterior anabem mal, porque mos va pendre per primos, el novato, com a Sobrino que es, ¿per qui mos pendrà?  
Per tios per lo manco.

Y entre ser primos o ser tios... no sé, no sé qué mos convindria més.  
Pero no. Tenim fe en el nou funcionari. ¡Com a que porta en el nom lo superior y oportu que va a ser en el desempeño del càrrec.

Apenes estornude u, en seguida... ¡Chesús!, el jefe de policía en dansa.  
¡Ya voréu, ya!

Segur que haurán de llevar per inútils els lletereros que duen tots els tranvies: «Cuidado con los rateros».

Diu *Diario de Valencia*:

«El teniente de alcalde accidental del distrito del Centro, D. Ricardo Camilleri, decomisó ayer, en los hornos de su distrito, 55 piezas de pan de medio kilo y 164 panecillos, por falta de peso, y 180 libras de chocolate, por la misma causa.»

Hasta así va mol bé la cosa, per més que mos escame aixó de que no decomise més que pa y chocolate; pero, en fi, no volem ser suspicatos y seguim avant:

«Agradecemos al señor Camilleri los tres bonos de pan que nos ha remitido.»

¡Ah, rediós!  
¿Es qu'el señor Camilleri regala el pa que decomisa?

¿Y al *Diario de Valencia*?  
Perque com este no diu quin destino li dona o li pensa donar als bonos resibits...

¡A vore, que s'aclearixca aixó!  
No siga de qu'els forners [voto a la chepa de Toni] volent ser aprofitats favorixquen al dimoni.

Ara, así se deu de fer una creu ben llarga, perque cuidao que tratar de dimoni a *Diario de Valencia*!

¡Uy, Chesús!... ¡Y no el jefe de policía!

Ya que nomenem a eixe periódic.

¿Saben que es un héroe?

¡Llixquen, llixquen el número corresponent al dimats últim pasat!

El dona la norma pera que España se convertix ca en una balsa d'oli.

El día que yo gobierne, si es que llevo a gobernar, al *Diario de Valencia* per lo manco aguasil el tinc que nomenar.

## CUENTO CHINO

Era en tiempos del ampedrao de la China Fa-bha-Mhus-Tia, sélebre en l'historia d'aquell país por haber antrodoído en éll la costumbre de fumar sigarros de garbata.

En una siutat del amperio que s'anomena Kas-ka, vivia un prínsipe chino, que se llamaba Ham-Hórrat, y su esposa la prinsesa Ten-ka. Los dos eran coveños y de buen pareser, danda l'estremo de que la coleta de Ham-Hórrat era la más llarga del imperio y la Ten-ka era la más guapa china que vió la lus del sol.

Pero ¡ay! que no eran felises. Ten-ka tenía un esclavo que se llamaba Suk y cuya coleta, encara que no tan llarga, había más bulto que la del prínsipe, por lo que la prinsesa s'enamoró d'él danda las calsas. Por su parte el prínsipe no era felís, porque veía que la prinsesa no li demostraba aquell apego de los días del novensanaje, por lo que se donaba a todos los dimonios de su reliquión, y se desesperaba al verse poco menos que despresiao por su asposa, a la que amaba con delirio.

El esclavo Suk paresía no donarse cuenta de las miraditas de la prinsesa, y si se dió cuenta lo supo desemmular sabiendo lo espionido que es pa un hombre de su condisión alzar la mirada danda una prinsesa del amperio.

Esto enardesía más a la prinsesa Ten-ka, danda l'estremo de haserla esclamar un día en el colmo de la desesperación:

—O ese Suk es pa mí, o hago arder toda la siutat en una plucha sofrera.

Por eso se dise, pa endicar que una persona es mala, que es más roín que la Ten-ka.

Suk seguí hasiéndose el bobo, pero el dimonio, que no descansa ni en la China, hizo que una esclava de la corte, al ver la tristesa del prínsipe s'enamorara de él, y después d'enamorada averiguase la causa del desvío de la prinsesa.

—¡Ah!—dijo Lham-Her-Lha, que así se anomenaba la esclava.—¡Ah! prinsesa traidera! ¡Yo vengaré a mi señor!

Y desde aquell momento ascomensó a acarisiarle la coleta como una cosa que había de ser suya.

Pronto notó el prínsipe Ham-Hórrat aquella preferensia de la esclava Lham-Her-Lha, y así se lo dijo una ves, a lo que la esclava li contestó:

—¡Oh, Ham-Hórrat, prínsipe mío! ¡Tú no eres felís!

—No, no lo soy, esclava, y supongo que si tú lo sabes no será por el datilero.

—No; lo sé por estos mis propios ojos que te adoran y que quieren haserte dichoso.

—¿Y cómo lo has de conseguir tú, pobre Lham-Her-Lha?

—Revelándote el secreto de la causa de tu tristesa.

—¿Eres pitonisa?

—No, no me digas eso de pitonisa que me huele a pitones. Pero cuando la ocasión se presente yo te posaré delante de lo que ocasiona tu mal.

—Te lo agradeceré en el alma.

—¡Oh, no! Es mucho. Sólo aspiro a que me hagas cosquerellas en la punta de tu coleta.

—Te las haré tantas veces como quieras.

—Pos asina quedamos.

Desde aquell día Lham-Her-Lha se dedicó a espiar los pasos de la prinsesa. Poco duró aquello. Una noche supo que Ten-ka había sitao en un kiosco del jardín al esclavo Suk. No quiso averiguar más, y sospechando el motivo de la sita foé a comonicárselo al prínsipe, disiéndole na más que a las dose en punto aguitara por una de las finestras del kiosco y sabría la veritat de lo que a él li pasaba.

—Pero—acabó disiendo—, no t'olvides de las cosquerellas prometidas.

—Descuida. La paraula de un prínsipe chino es más sagrada que la serietat d'un político español.

Aplegó la hora señalada. El prínsipe se dirigía pansia el kiosco, coando li salió al encuentro la esclava Lham-Her-Lha que con un dedo ponido sobre los morros le indicaba que caminase en silencio.

Así lo hizo el prínsipe. Llegó al kiosco, miró por una finestra... y llansó un berrido de desesperación:

—¡Ten-ka en Suk!—Se le oyó gritar, y esta vos foé tan potente que, agitando las ondas del éter, foé trasmitida a todas las estaciones radiotelegráficas del mundo.

Efetivamente: en el interior del kiosco vió el prínsipe a Ten-ka que saboreaba al Suk mientras que éste li pegaba mosos a la Ten-ka.

—¡Oh, rabia!—Volvió a rogir el prínsipe, y ficándose dins del kiosco, agarró a Suk se bebió su sangre, y después hizo a trosos a Ten-ka, tirándola al río pa que sirviera de pasto a los peses.

Pasaron unos días. El prínsipe no s'encontraba en disposición d'haserle cosquerellas a naide. Comprendiendo así la esclava, demoró la petición del cumplimento de la paraula que li había donao el prínsipe, danda que un viernes, estando Ham-Hórrat solo en su astansia, se presentó la esclava con la más amable de las sonrisas posibles en una china que no ha visto en su vida un bar de camareras.

—¿Qué quieres?

—Ham-Hórrat, prínsipe mío...

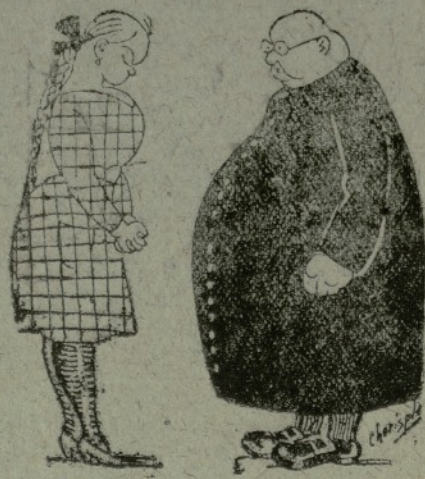
—Ya sé lo que quieres; que te cumpla lo prometido. No estoy d'humor para nada, pero pa que veayas lo que vale la paraula d'un prínsipe, toma, aquí fienes mi coleta.

Has d'ella lo que te done la gana.

Hubió un movimiento de silencio; después, respiraciones fatigosas y aluego la vos de Lham-Her-Lha que desfa con vos triunfante:

—¿Ves, príncipe mío, cómo esclava... como esclava... te quiere y te es fiel?

Así lo debió de comprender el prínsipe, porque dende aquell día se dedicó por completo a Lham-Her-Lha, y foé felís.



—Yo me confesaré. Pero no me pregunte cuántes voltes, com sempre me pregunta.



Se trata d'un accident d'aviasió:

«El aviador Félix Storre, que se proponía realizar un vuelo al Cabo de Buena Esperanza, se elevó como ensayo en un aparato con siete viajeros y cayó desde considerable altura.»

¿Y aixó que anaba al Cabo de Buena Esperanza?

Conque ¿qué habera pasat si Félix y els compañeros intenten realizar un vol a Despenaperros?

En el hospital de la Prinsesa, en Madrit, se declaró un insemi, el cual se supón que fon intensionat, y...

«Se sospecha del sacristán de la capilla, llamado Bonifacio Anguita Blanco...»

¿Sacristán y Bonifacio? ¿El ha segut!

Perque por molt bonifasto que ser puga un sacristá, no capia ducte ningún de qu'es mal intensionat.

¿Pobra Compañía!

«Comunican de Ceuta que se ha declarado un incendio en el depósito que tiene instalado la Compañía Transmediterránea en el muelle de la Puntilla»

Las pérdidas se calculan en 300.000 pesetas.

¿Pues li han clavat la puntilla!

Per més qu'eixa quantitat es una insignificansia pa totes les compañies com la Trasmediterránea.

Se trata del hallasgo d'una bomba, y diu que:

«A pesar de las reservas judiciales, se sabe que ha ingresado en la cárcel un anarquista, llamado Santiago Lapasa y Lacalle.»

Pues els señots del chusgat ya tenen que pentinar, pues si el detengut la pasa de segur que va a la calle.

¿Eixa es de les nostres!

«En el restaurant Parisiana una gentil señorita clavó a un caballero una larga aguja.»

¿Sería saquera? Y si era saquera, poc diu aixó en lo de gentil señorita.

«Le atravesó las dos mejillas y aun llegó a herirle en la lengua.»

¿Pobre caballero! Esta última herida el deu haber-inutilisat per algún temps.

Perque suponc que tendría algún mal vixi. Y com el fet ocurri en el restaurant Parisiana...

Y tots diuen qu'en París fan l'amor a la francesa, pera lo cual se presisa tindre expedita la llengua.

Pera poderse expresar be, per supost.

Cuestió de colors:

«Nueva York.—Comunican de Knoxville que continúa la lucha entre negros y blancos.»

Vostés, al llechir asó, s'haurán cregut que se trata d'alguna partida de pilota al estil vasco o del choc de la ruleta, ¿no?

Pues no se trata de tal cosa. Es, sencillament, que

«Una numerosa multitud de negros se congregó frente al edificio destinado a prisión y se apoderó de un preso.»

A consecuencia de ello sobrevino un tumulto, merced al cual se fugaron diecisiete reclusos.

Hagueren morts y ferits, y...

«Los blancos se dedican a cazar negros.»

¡Oh, la fraternitat humana!

No hiá que pegarli voltes,

y es inútil predicar: l'odi qu'es tenen les rases,

ha segut, es... ¡y será!

## EPIGRAMES

Es despertá un coixo un día y tan confús despertá, que s'olvidá que tenía desde sarta valentia la cama dreta tallá. Y mes furios que una hiena, veent a un cheperut esclama casi chemecant de pena: —Eixe ma furtat la cama y se la ficá en la esquena.

L. Torromé.

Ahir me día una criá, picant alls, sebes y menta: —May me trove mes contenta que cuant puc fer la picá.

Tomás Aixemús.

Don Roc a pulsar aná A un malalt d'una masía, Cuant un propi que ¡volia Per atre malalt trobá. Al prinsipi s'excusá, Com fa el meche en lances tals, Mes vent luego que ¡ls malalts Eren de un mateix lloc. «Aniré», diu, «pues d'un tir Podré matar dos pardals».

P. Estorch y Signés.

Per Pascua allá en la Pechina, Volant, Lloréns, la milocha, Li digué a una chica rócha: «Petra, ma com me s'empina».

C. Llombart.

El casament meu per obra en sa filla pose al punt; no me diga si ella es póbra, pues p'al meu intent me sobra en lo que porta damunt.

F. Flores.

La primer nit que en María Se casó el amic Mateu, Li llixqué en la galeria Una pesa que tenía Pera el benefisi seu. —¿Qué tal s'ha pasat la nit? Al matí el sógre digué: Y la nóra respongué: —Divertimne mon marit En una pesa que té.

C. Llombart.

Un pare de Sant Fransés Li preguntá a un estudiant: «¿Sabrás, fill meu, l'hora qu'es?» Y el gaudul... ¡vechen vostés! Diu: «Sí, pare...» y pasó avant.

J. Bernat Baldoví.

Sempre estic mirant el mico Qu'em feres en la paret, Perque yo et vullc tant, qu'em (pense) Qu'et mire mirantlo a éll.

Z. Gómez.

## POYETAS ESPAÑOLES

### AL DIOS PAN

Símbolo del Oniverso; voy a endilgarte este verso que sale de mi mollera con audasia falaguera por l'anverso y el reverso.

Eres un dios mitológico, y, como dios, ideológico, que llenas nuestra existencia con l'aroma de la esensia, y que te cante es muy lógico.

Ya las naciones están clamando con triste afán, con un berrido sin fin, del uno al otro confin:

«¡Pan, pan, que mos donen pan!» De tal manera y tal soerte, con vos quejumbrosa y fuerte, qu'entre chemes y sospiros pareix que demanen tiros que proporsionen la muerte.

Y tú, Pan, sigues callao y en un rincón amagao, esta es la pura verda, mientras qu'el mundo s'está cayendo de desmayao.

Si estás sordo a tanto grito, es qu'eres un dios maldito por tu agüela u por tu tia... Com de la Mitología,

¡oh dios Pan! eres un mito.

Serafin Sebolino Chorrissples.





—Ay, Romualda; m' ha paregut vore una ballena.  
—No pot ser perquè m' he deixat el coset en el quarto.

## Por Teléfono y Telégrafo

(Servicio especial de LA TRACA)

### MI MALA PATA

Tengo más mala pata que Amalio Gimen.

Después d' haber el viaje que hize a Valencia, creído que lo había a Santander, m' he volvido a ésta con tan mala sombra qu' el amo de la bicicleta m' ha visto, m' ha dejado sin la máquina y densima m' ha denunciado por estafador.

S' empeña en que li pague un duro por cada día qu' he tenido en mi poder la bicicleta.

Está fresco.

Como no se cobre en puntas de sigarro, qu' es el único capital con que cuento...

Kakau.

### ¡CHE, QUÉ NOTISIA!

La primera noticia que m' ha tirao a la cara apenas he aplegado a Madrid, es que pa el mes de Octubre será gobierno Melquiades Alvares.

¡Recontra-diós!

Entonses, ¿coando va a venir Lerroux con la República, que profetizó hace ya ocho meses?

¡Ah! Será coando se cumplan los noventa, pos se conoce que viene por parto derecho. Y si pucha Lerroux... ¡temblat, sindicalistas!

Kakau.

### GIL Y MORTE

Con eso de que si sube u no sube al poder Melquiades Alvares, estará Gil y Morte que no podrá tragar saliva.

Perque per lo manco lo haría gobernaor.

¿Y Mariano Cuber?

¿Qué rabia entonses!

Lo cierto es qu' el ilustre catedrático podría ser uno de los gobernaores que más descoellan en España.

¡Síñor, que seya verdat tanta bellésa!

Kakau.

### CRIMEN POR SELOS

En Chafalangula, provincia de Metroncho, ha ocurrido un crimen ensanguinado por selos.

Una desgraciada joven de 18 años, tenía relaciones con un oscuro posos de 20. La muchacha s' anteró de que su novio anaba de visita a sierta casa d' una calle ribotera en la que habían chicas que habían coadros al vivo, con una de las coales, el gachó de referencia, s' entrenaba pa el día de la boda.

Estando en uno d' estos entrenamientos, se presentó de improviso la novia y disparó a boca de canter 16 tiros contra la sorprendida pareja, matando a l' ama de la casa y firiendo en el rabo a un gato, que salió pegando bofidos de dolor.

L' agresora engresó de popila en aquella misma casa y los dos agredidos continuaron impasibles la operación del entrenamiento.

Kakau.

### SALIDA D' UN VAPOR

Ha salido un vapor pestilente del coero del portero de casa Sánchez Toca.

Consultado el presidente sobre el particular, ha dicho qu' el caso es grave y que se impone adoptar medidas sanitarias en evitación de que se propague la peste bubónica.

El portero irá a un Lazareto a pasar la cuarentena.

Kakau.

# A UN CALSETI

¡A tú, sufrí calseti, te dedique estes cuartiles! No sé si eu faré en bon fi; si eixirán d' así quintiles, o lo que eixirá d' así.

Sin embargo, en dos plomaes, me propose emborronar les teues males pasaes... y lo que moltes vegaes m' has fet y me fas rabiar.

Eres sufrí, porque aguantes a peus que fan molta olor. Y en cambi, ¡cuántes y cuántes, vegaes, de la suor, te se fan tiesas les plantes!...

Entonses, no ya cristians qu' et duguen a gust a tú. Y ya veus; ¡ya que dir avans qu' eres, sens dubte ningú, de les prendes elegants!

¡De nou, dones molt de gust, y fas del peu un fideu! Mes si be el calser molt chust y t' arrues en el peu, mos dones el gran disgust.

¿Pues y quant es el cotó de color y tiñis la pell? ¿Y quant l' amo es molt ploró, y en cambi tú te rius d' éll per la punta y el taló?...

¿Y quant t' eixamples de goma? ¿Y quant de pronte s' asoma algún apóstol furient, sinse el permis consiguient d' el pare cristiá de Roma?

¡Tot son actes de rarea que tens de vell, calseti! De nou, ya he dit qu' eres fi.

Pero en cambi, a la vellea, te fas com un borseguí.

Pera guardarte millor, t' han de dur, si s' ha de dir, en un calser de señor... y en el hábit y el color també te sols distinguir.

Si eres de llana, pa churros; de seda, pa els señorets; de cotó vert, pa els señors, y si eres de carn, pa els burros, que treballen com negrets.

Y eres, tocant al color, si roig, revolucionari; si morat, d' un gran señor; si eres negre, de vicari, y blanc, d' ama de retor.

Yo, tratantse d' eixe asunt, et conec més que a Sumbiel. ¡Cuántos calbots, y no de llunt, tinc resibits de m' abuela per despararli algún punt!...

¿Cuántos dies per Catarrocha ha eixit, raere de mí, correntme com a una focha, per desferli un calseti pa empujar yo la millocha!

¡Si, después de tanta feta no m' enrecordaré yo, guañantme algún coscorró sostenintli la maixeta quant capdellaba el cotó!...

A tot asó ha hagut vegaes que, al no tindre pa mudar, m' els he tingut que posar tots plenets de barriacae... com si anara a guerrear.

Sin embargo, yo els apresie y no li tinc encomins. Pues, com de curios me presie, trate de porc y despresie a qui no du calsetins.

¡Ah, prenda tan estimá per cada ú de per sil... ¡Cóm apartarte de mí... si Verdi composita la «Aida» en un calseti!

¿Y cómo no volerte yo, si al no serme de profit ni pa tocar el violó, al menís te gaste el garró pa llavarme el coll y el pit?

¡Oh, calseti aprofitat tantes vegaes per mí... ¡No sé si atre desgarrat te traurá el suc, ben mirat, com yo t' el trac hasta el fil!

Y no s' porque en tinc poquets; ni per pendrem la tarea de comprarmen alguns fets!... No més es per la perea de no tindre vint quinsets.

¡Conque, digna comisió! Si un chasco me vols donar, y per gust me vols premiar la siguiente comisió, yo no te diré que no!

¡Per Deu, no me fases feta! Donam quant ans la caixa de calsetins, en bona hora; pues duc els apóstols fora y no tinc ni una aguilleta.

(Grasies a Deu que s' acabat.)

ALBERTO ANÓ.

## RATEROS LLITERARIS

### Ramón Solaz López

Aixina com hiá qui se dedica a furtrar carteres, cañerías de gas o rellonches, existixen atres tipos desaprensus, que falts de talent pera traure de sa pròpia mollera un insignificant epigrama, se dediquen a robar descaradament lo que atres autors escriuen.

U de estos desaprensus, es Ramón Solaz López.

Próbes al canto:

En el número de LA TRACA corresponent al 16 d' agost del añ actual, li publicarem un treball titulat *Gastant saliva*, qu' ha resultat ser un plagio escandalós, una traducció miserable d' un atre, del conegut escritor Fidel Prado, publicat en K. D. T. del 12 d' agost del añ pasat.

El robó no pot estar més patent. A un tipo que s' atrevix a agafar artículs d' un atre y sinse omitir punt ni coma, firmarlos éll, tot quant se li diga es póc; mereix que se l' fique en el side-car d' una motocicleta, se li penche en la esquena un lleireto que diga: *Per Plachlari*, y se l' paseche per tota España.

Lamentant qu' eixe tunó hacha sorpres nostra bona fe, demanem mil perdons al benvolgut compañ de K. D. T., Fidel Prado.

## DESDE XÀTIVA

### Contestantli a un majadero

Sr. Director de LA TRACA.

Molt señor meu, amic y correlicionari: M' ha sospres en gran manera vore publicat en el últim número del seu ben dirichit semanari, una *Carta* firmá per un tal Do-Re-Mi-Fa (personache misteriós que ni en sa casa el coneixerán a l' hora del dinar), y m' ha extrañat al vore qu' en ella se falsecha la veritat d' una manera escandalosa, la *crónica musical* del *Concurs de bandes sivils* celebrat en este sirco taurino el día 20 del pasat mes.

En mon treball—que rés de crítica tenia—no había ofensa pa ninguna banda, y a lo sumo, lo únic qu' em permitia era condolirme en tota l' ànima de la elecció de series óbres; aplaudint a tot lo mon y aleutant la labor artística de totes les músiques pa que perseveraren en l' estudi.

Asó es l' ocurrit, y ahí está com a testimoni *El Progreso* del día 23, que no em deixarà mentir. ¿Y vosté, señor Do-Re-Mi-Fa, es més piadós en son *cuadrístic* treball? Yo que no critique, vosté m' critica; y vosté que ha fusat en totes les bandes, donant faltes y bones, ¿qu' es mereix que yo li diga, trós de carabasa porquína?

¿Quína autoritat te vosté pera donar patents de sabiduría; y si la té, qui li l' ha donat?...

¡Embustere! Vosté no es més qu' un desgra-

siat que la envecha se l' mencha, y además, un mal fill de Xátiva qu' escriu en desprestichi d' ella y dels que la enalixen en sons humills treballs. Per aixó, escudantse en eixe pseudónim, que tan bé li cuadra (perque no pasa del Fa), s' atrevix a escriure lo que cara a cara no diria, pues les ofenses personals se ventilen en un atre terreno, qu' els hòmens honrats saben de memoria. ¿Ha entés lo que vullc dirli?...

Als mestres aludits per el desaprensiu Do-Re-Mi-Fa, els suplique que no li fassen cas, per alló de que *si el necio aplaude, peor*.

Y com no vullc seguirlos el choc a sarta clase de entes que sols pa la calumnia han naixcut, fas punt, donanli grasies al Director d' este satiric semanari, honra de Valencia y orgull dels que en penes y sacrificis han conseguit que la Sultana del Turia tinga un periódic que parle sa llengua nativa.

LOHENGRIN.

Xátiva 1 de septiembre de 1919.

## El mal humor de Montañés

Bartolo Montañés, el férreo, hercúleo y melnut consechal republicá, s' encontraba desde fea molt de temps pensatiu, malhumorat y trist.

«Montañés está triste.

¿Qué tiene Montañés?»

La causa de la seua tristesia no era ningún asunt municipal, ni tenía res que vore en la colocació de ningún chendre.

A Montañés l' agoivaba una enorme pesadilla: tot lo mon qu' el coneix se admira de sa enorme corpulencia y de les creixcues dimensions dels seus peus; els peus de Montañés son dos atobons empalmats, com corresponent a sa chigantesca figura. No hiá mes que no gaste un parell de botes, y asó, la veritat, tenia contrariat a Bartolo, perque, a pesar de ser consechal y guañar molts diners en la fundició, no podía soportar el gasto.

El bon Montañés había probat a gastar soles de ferro colat, chapas de llautó, bronce, aser, y els seus peus resultaben més forts que tots eixos metals. ¡A cada quinze dies tenía que posar miches-soles noves! Pues bé; el gran Bartolo ha resolt el problema: Se li ocurri pasar l' atre dia per el Basar Riera y comprar-se unes botes con suelas de Crín de Florencia, que son un encant.

Se trata d' un prosediment nou, patentat per la casa Riera, que será la ruina dels sabaters; unes soles de Crín de Florencia, son materialment irrompibles, y quant més se gasten més consistencia tenen.

El gran Bartolo ha resolt el problema; desde que gasta eixe calser acamina com per alfombres de tersiopo, preserva els peus de la humitat, obté una economia enorme, ya que el calser li dura molt més, y, sobre tot, está cómodo y tranquí.

Les soles de Crín de Florencia venen a ser el *huevo de Colón*; pareix mentira que no s' hachen descubert avans, pues no més mirantes a simple vista, se convens de lo que colosalment útils resulten.

Unic punt de venta: Casa Riera, carrer de Lauria, 3, cantó al barri de Pescaors.



Camarero.—Han vingut el fuster y el barber pa qu' els convidi.

El Parroquid.—Si venen que se bega el fuster Kola y el barber cafe-i-te.

## Al marche de la vida

Es l' hora de la farándula y exhibició, en que basta donarse una volteta pel carrer de les Barques, Pas, San Visent y Baixá de San Fransés, pera coneixer a tota la aristocrática golferia de Valencia. Per ú d' estos carres paseche en un amich que se chira el forro de les bolchaques pa demostrar que no té ni un sigarro. Parlem d' els teus «Locos», eixe periódic tan simpátic per sa rebeldia, de dones, de literatura, d' art. Yo observe que raere de mosatros, atenen distragudament, venen dos curiosos burguesetes, elegants y oprimides, de peus insignificants y pits més insignificants encara, y comense a fer un cumplít elochi del pasech y de les burguesetes que per ell pasechen sons encants. El amich, me mira extrañat y comensa a dirme idiota y estúpido, y atres còses que calle, hasta que les dos burguesetes que mos seguíen mos pasen escamaes davant, y entonses som mosatros els qu' escoltem.

—Dos poetas. ¡Qué simpáticos son!

—Simpáticos, pero unos desdichados; su traje es una calamidad.

Tenen rahó. Som uns desdichats al no gastarse els diners de la juerga memorable que anem a correr, en renovar el sombrero brut, el trache vell y les botes trencaes, pera posarse a tó.

Continuem parlant de dones, de literatura, d' art, hasta qu' arribem a una taberna y se sentem. El amich me parla de la simpátia que sent per els periódics nous, d' eixes fulles que, penchaes en los kioscos, mos parlen de les mil penes d' els fundadors pa tirarles fóra. Yo, que pense en el teu calvari desde que consebires la idea de publicar «Els Locos», escolte relictosament al amich.

—Cada volta—me diu—que sentes pregonar el títul d' un nou periódic u revista, cómpralo si tens diners, y sino miralo en una gran simpátia... Pensa en les penes que hian darrer d' eixes fulles impreses, en los calvaris dels que les escriuen y otorgali l' aguilleta u chave, quant la tingues; la simpátia sempre...

Es incalculable, el número de periódics que naixen cada mes; es incalculable també el dels que móren. Si mosatros creguerem en la eficacia dels resos, llansariem els nostres, pera qu' eixos periódics no moriren may, y en ells tingueren cabuda tans compañeros estimables com hian desparramats per ahí, pasant fama y fatigues, tenint al fi que claudicar y sumarse a la farándula com el amich Chuanet.

No vol asó restarte optimisme, amic Almor. Yo sé qu' els teus «Locos» no morirán mentres estigues loco tú. Pero ves espayet en qu' els «cuernos» que te rodechen t' inculquen la cordura, y t' entren ganes de fer números, guañar diners, casarte, y ser lo qu' els que no están locos diuen «un home de profit».

Será la desgrasia picher que puguera ocurrirte.

DON JAIME EL CONQUISTAOR.

## MOLT NATURAL

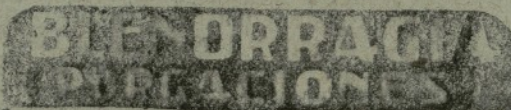
Encara no ha habut ningú, d' España ni l' estranjer, que puga fer un paper de fumar com el BAMBÚ.

De venta: En estancs, kioscos y botiguetes.

## AVIS

Si vols peixcar a la ensesa (mira que no hu dic de broma), deus d' adquirir una goma lichiénica de LA INGLESA.

Carrer de San Visent, 164.—Valencia.



Por crónicas y rebeldes que sean se curan pronto y radicalmente con los

## CACHETS del Dr. SOLVRE

Se curará por sí sólo, sin la consulta ni guía del médico y nadie se enterará de su enfermedad. Basta tomar una caja para coquevenoreo.

Depósito en Barcelona: J. VILADOT, Rambla de Cataluña, 36. Venta en Valencia: a 4 pesetas caja. Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercaderes, 71, y principales farmacias.

Redacció e imprenta, Lepanto, 27.—Valencia.